I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 953/97

av den 27 maj 1997

om medlemsstaternas tilldelning för år 1997 av fångstkvoter för fartyg som fiskar i Ryska federationens zon

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk [1], särskilt artikel 8.4 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

I enlighet med artikel 124 i 1994 års anslutningsakt förvaltar gemenskapen de fiskeavtal som Konungariket Sverige har ingått med tredje land.

I enlighet med det förfarande som avses i artikel 3 i fiskeavtalet av den 11 december 1992 mellan Konungariket Sveriges regering och Ryska federationens regering har gemenskapen, på Konungariket Sveriges vägnar, samrått med Ryska federationen om de ömsesidiga fiskerättigheterna för år 1997.

Under dessa samråd enades delegationerna om att rekommendera sina respektive myndigheter att fastställa vissa fångstkvoter för motpartens fartyg för år 1997.

De åtgärder som krävs för att under år 1997 tillämpa resultaten av dessa samråd med Ryska federationen bör vidtas.

För att säkerställa att de tillgängliga fångstmöjligheterna i Ryska federationens vatten förvaltas effektivt bör de fördelas mellan medlemsstaterna som kvoter i enlighet med artikel 8 i förordning (EEG) nr 3760/92.

De kontrollåtgärder som avses i rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken [2] skall tillämpas på de fiskeaktiviteter som omfattas av denna förordning.

Någon överenskommelse om ytterligare villkor för den årliga förvaltningen av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter i enlighet med bestämmelserna i artikel 2 i förordning (EG) nr 847/96 [3] träffades inte med Ryska federationen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Fartyg som för en medlemsstats flagg ges härmed tillstånd att från och med den 1 januari till och med den 31 december 1997, inom de kvoter som anges i bilagan till denna förordning, fiska i vatten som lyder under Ryska federationens fiskejurisdiktion.

Artikel 2

De bestånd som avses i bilagan skall inte omfattas av de villkor som framgår av artiklarna 2, 3 och 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

[1] EGT nr L 389, 31.12.1992, s. 1. Förordningen ändrad genom 1994 års anslutningsakt.

[2] EGT nr L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2870/95 (EGT nr L 301, 14.12.1995, s. 1).

[3] EGT nr L 115, 9.5.1996, s. 3.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 maj 1997.

På rådets vägnar
H. WIJERS
Ordförande

BILAGA

Tilldelning för år 1997 av gemenskapens fångstkvoter i Ryska federationens fiskezon

(i ton hel färskvikt)

Art	ICES-område	Gemenskapens fångstkvoter	Kvoter som tilldelas medlemsstater	
Torsk	IIId	350	Sverige	350 (1) (3)
Skarpsill	IIId	2 000	Sverige	2 000 (2) (3)

(1) Högst sju fartyg får fiska samtidigt.
(2) Högst tio fartyg får fiska samtidigt.
(3) Dock får endast tio fartyg (för både fiske efter torsk och skarpsill) fiska samtidigt i det ryska området.